Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunité Comprensoriala **Val de Puster**

Entscheidung **Nr. / n. 698 vom / del 10.11.2026** **determinazione**

Ausrichtung der Freizeittätigkeit des Personals der Bezirksgemeinschaft Pustertal zur Förderung des Gemeinschaftssinns und des bereichsübergreifenden Austauschs. Erteilung eines Direktauftrags an die Einzelfirma Volgger Vinzenz (Ziegenkäserei Goasroscht) für die Dienstleistung. Ergänzung der Entscheidung Nr. 521/ENT vom 24.08.2026 hinsichtlich des Auftragszeitraumes.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026–2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026–2028;

Nach Einsicht in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 546/BA vom 18.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass der Bezirksausschuss mit besagtem Beschluss die Aufstellung der Verantwortlichen für die einzelnen Dienstbereiche genehmigt hat, welche die Zielsetzungen des Haushaltsvollzugsplanes, in Beachtung der ebenfalls genehmigten Durchführungsbestimmungen, mit eigener Entscheidung umsetzen können;

Vorausgeschickt, dass mit Entscheidung Nr. 521/ENT vom 24.08.2026 der Einzelfirma Volgger Vinzenz aus Sand in Taufers (BZ) der Zuschlag für die Dienstleistung „Ausrichtung der Freizeittätigkeit des Personals der Bezirksgemeinschaft Pustertal zur Förderung des Gemeinschaftssinns und des bereichsübergreifenden Austauschs" zum Preis von 22.725,00 Euro zzgl. 10% MwSt., insgesamt 24.997,50 Euro, inklusive Varianten, laut Angebot vom 17.08.2026 erteilt wurde;

Festgehalten, dass in der besagten Entscheidung, zusätzlich zum Auftragszeitraum, auch die buchhalterische Anlastung, Liquidierung und Auszahlung der voraussichtlichen Ausgabe auf die jeweiligen Haushaltsjahre bezogen angegeben worden ist;

Dass die besagte Veranstaltung aus diversen Gründen nicht hat stattfinden können und somit auf das Jahr 2027 verschoben werden muss;

Nach Einsichtnahme in den internen Bericht des Generalsekretärs vom 30.10.2026;

Dass die buchhalterische Anlastung, Liquidierung und Auszahlung der voraussichtlichen Ausgaben für das jeweilige Haushaltsjahr bzw. bis zur Erreichung des CIG-Betrages vorgesehen werden kann;

Dass die Entscheidung Nr. 521/ENT vom 24.08.2026 keine weiteren Änderungen erfährt;

Festgehalten, dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Svolgimento delle attività ricreative durante il tempo libero del personale della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria. Conferimento di un incarico diretto all'impresa individuale Volgger Vinzenz (caprificio Goasroscht) per il servizio. Integrazione della determinazione n. 521/ENT del 24/08/2026 riguardo al periodo dell'incarico.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026–2028;

visto il bilancio di previsione 2026 – 2028;

vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 546/BA del 18/12/2025 con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026;

dato atto che con la deliberazione citata la Giunta Comprensoriale ha approvato l'elenco dei responsabili per i singoli servizi ai quali compete l'adozione di proprie determinazioni in osservanza degli obiettivi del piano esecutivo di gestione e nel rispetto delle disposizioni di attuazione a loro volta approvate;

premesso che con determinazione n. 521/ENT del 24/08/2026 è stato conferito un incarico diretto all'impresa individuale Volgger Vinzenz di Campo Tures (BZ) per il servizio „Svolgimento delle attività ricreative durante il tempo libero del personale della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria" al prezzo di 22.725,00 euro più 10% d'IVA, complessivamente 24.997,50 euro, incluse eventuali varianti, ai sensi dell'offerta del 17/08/2026;

dato atto che nella determinazione citata è stato indicato, oltre al periodo dell'incarico, anche l'anno per l'imputazione contabile, la liquidazione ed il pagamento della spesa presunta, riferita ai rispettivi anni di competenza;

che l'evento in questione non abbia potuto avere luogo per vari motivi e deve quindi essere rinviato al 2027;

visto il rapporto interno del segretario generale dd. 30/10/2026;

dato atto che l'imputazione contabile, la liquidazione ed il pagamento della spesa presunta possono essere previste per il rispettivo anno di competenza ovvero fino al raggiungimento dell'importo previsto nel CIG;

che la determinazione n. 521/ENT del 24/08/2026 non subisce ulteriori modifiche;

ritenuto che l'istruttoria preordinata all'emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente;

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

entscheidet

der Generalsekretär

1. Die Entscheidung Nr. 521/ENT vom 24.08.2026 hinsichtlich des Auftragszeitraumes und dem anzulastenden Haushaltsjahr, aus den in den oben angeführten Prämissen angegebenen Gründen zu ergänzen.
2. Den Auftragszeitraum bis zum 31.12.2027 zu verlängern.
3. Das Haushaltsjahr 2027 hinzuzufügen.
4. Festzuhalten, dass die Entscheidung Nr. 521/ENT vom 24.08.2026 keine weiteren Änderungen erfährt.
5. Der CIG Kodex (codice identificativo gara) für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen lautet:

BCC3F01B66

6. Die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes wird im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, bestätigt.
7. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Absatz 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar. Sie wird am 10.11.2026 auf der digitalen Amtstafel (www.bezirksgemeinschaftpustertal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.
8. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einreichen.
9. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

il segretario generale

determina

1. Di modificare la determinazione n. 521/ENT del 24/08/2026 relativamente al periodo dell'incarico e all'anno di imputazione per i motivi indicati nelle premesse di cui sopra.
2. Di prolungare il periodo dell'incarico fino al 31/12/2027.
3. Di aggiungere l'esercizio finanziario 2027.
4. Di dare atto che la determinazione n. 521/ENT del 24/08/2026 non subisce ulteriori modifiche.
5. Il codice CIG (codice identificativo gara) al fine della tracciabilità dei flussi finanziari è il seguente:

BCC3F01B66

6. Di attestare la regolarità e correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente.
7. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata il 10.11.2026 per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.comprensoriovallepusteria.it).
8. Ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare ricorso innanzi agli organi giurisdizionali entro i termini di legge.
9. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunité Comprensoriala **Val de Puster**

Der Generalsekretär - Il segretario generale

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

PREINDL Christof

Buchhalterische Ordnungsmäßigkeit	regolarità contabile
Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird	visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria
Die Leiterin des Finanzdienstes	La responsabile del servizio finanziario

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

MAURER Martina